

Managementul cazurilor de violență gravă între preșcolari/elevi petrecute în mediul școlar cf. OM nr. 6.235/2023

Iskola területén elkövetett, diákok közti súlyos erőszak esetek menedzselése

1. Ești martor sau ți se raportează un caz grav de violență între preșcolari/elevi	1. Tudomást szerzel vagy tanuja vagy egy diákok közti bántalmazási esetnek
2. Dacă e nevoie, apelează imediat numărul de urgență 112 sau cere ajutorul cabinetului medical.	2. Ha szükségét látod, akkor hívd a 112-t és kérj segítséget
3. Sprijină elevii să se liniștească și protejează-i până la sosirea consilierului școlar, a părinților/ a reprezentanților DGASPC.	3. Támogasd a diákokat, hogy megnyugodjanak, míg megérkezik az iskolai tanácsadó, a szülők, a gyermekvédelmi munkatárs.
4. Informează directorul UIP.	4. Mondd el a történetet az igazgatónak
5. Dacă există suspiciunea unei infracțiuni, directorul UIP sesizează Poliția (112).	5. Ha az igazgató úgy véli, hogy bűncselekmény történt, akkor hívja a Rendőrséget (112)
6. Dacă este implicat un minor, directorul UIP sesizează DGASPC (119).	6. Abban az esetben, ha kiskorú az eset szereplője, akkor az igazgató hívja a Gyermekvédelmet is (119)
7. Directorul UIP informează părinții tuturor elevilor implicați (autori și victime). La sosirea acestora în școală, sunt reuniți imediat cu elevii.	7. Az igazgató értesíti az eset minden szereplőjének szüleit (elkövető(k) és áldozat(ok)). A szülők iskolába érkezésekor rögtön a gyermekükhöz kísérik őket.
8. Directorul UIP Informează ISJ-ul/ISMB-ul.	8. Az igazgató értesíti a Megyei Tanfelügyelőséget
9. Poliția, serviciile publice de asistență socială și personalul școlii fac evaluarea inițială a cazului și decid măsuri imediate de protecție a elevilor și personalului școlii.	9. A rendőrség, a szociális intézmények munkatársai, az iskola személyzete elvégzi az előzetes helyzetfelmérést és dönt az azonnali védelmi intézkedésekről.
10. Directorul UIP numește personalul didactic care va face parte din echipa multidisciplinară și interinstituțională de management a cazului coordonată de DGASPC.	10. Az iskola igazgatója kinevezi az esetmenedzsmenti bizottságot, akik tagjai a Gyermekvédelem által vezetett esetmenedzsment bizottságnak.
11. Personalului școlii realizează, contribuie și sprijină analiza cazului din punctul de vedere al nevoilor educaționale, relaționale, sociale și psihologice ale elevilor la nivelul școlii. Personalul școlii răspunde solicitărilor poliției în vederea cercetării faptelor (dacă e cazul).	11. Az iskola személyzete együttműködik, támogatja az eset elemzését oktatási, együttműködési, társadalmi és pszichológiai szempontból az iskola szintjén. Az iskola személyzete válaszol a rendőrség kéréseinek, az eset kivizsgálása érdekében. Az igazgatóság által kinevezett bizottság hozzájárul az eset interdiszciplináris és

<p>Personalul desemnat de directorul UIP contribuie la evaluarea multidiscplinară și interinstituțională coordonată de DGASPC.</p> <p>Personalul școlii colaborează cu structurile de siguranță școlară în analiza post-cauzală.</p> <p>Infrațiuni: Persoanele implicate sunt intervievate numai de reprezentanții poliției.</p> <p>Non-infrațiuni: Elevii discută cu consilierul școlar/psihologul DGASPC, în prezența părinților.</p> <p>Părinții victimei și autorului sunt intervievați separat de către consilierul școlar/reprezentanții SPAS/DAS/DGASPC, într-un spațiu dedicat.</p> <p>Directorul UIP discută cu profesorii, efectuează asistență la lecții și delegă observarea preșcolarilor/ elevilor în pauze.</p>	<p>iskolai értékeléséhez, melyet a Gyermekvédelem koordinál</p> <p>Az iskola személyzete együttműködik az iskolai biztonságért felelősök által végzett hatás analízisben.</p> <p>Bűncselekmény esetén: az implicált személyeket kizárólag a rendőrség jelenlétében szabad meghallgatni.</p> <p>Nem bűncselekmény esetén: a diákok az iskolai tanácsadóval vagy Gyermekvédelmi munkatárssal beszélgetnek a szülők jelenlétében.</p> <p>A szülőket külön-külön kérdezi ki az iskolai tanácsadó vagy Gyermekvédelmi munkatárs, egy erre a célra kinevezett helységben.</p> <p>Az igazgató beszélget a tanárokkal és óralátogatásokat végez a diákok megfigyelése érdekében</p>
12. Personalul școlii și instituțiile abilitate stabilesc măsuri de sprijin pentru victime și autori, sancțiuni pentru autori.	12. Az iskolai személyzet és az erre hivatott intézmények megállapítják az áldozat(ok) és az elkövető(k) támogatását, valamint az elkövető(k) büntetését.
13. Personalul școlii aplică măsurile de sprijin și sancțiunile stabilite. Dacă autorul e reținut, măsurile de sprijin și sancțiunile se aplică după reînțoarcerea la școală.	13. Az iskolai személyzet alkalmazza a kiszabott támogatási és büntetési eljárásokat. A támogatási és büntetési intézkedések rögtön életbe lépnek az áldozat valamint az elkövető iskolába érkezésekor.
14. Serviciile publice de asistență socială asigură serviciile specializate cuprinse în Planul de reabilitare și reintegrare socială.	14. A szociális osztály munkatársai biztosítják és végrehajtják a Rehabilitációs és integrációs tervben foglaltakat
15. Părinții aplică măsuri acasă și susțin măsurile școlii/ instituțiilor abilitate.	15. A szülők támogatják és alkalmazzák otthon a kiszabott intézkedéseket
16. Directorul UIP monitorizează aplicarea măsurilor de sprijin și sancțiunilor stabilite.	16. Az igazgató nyomon követi az intézkedések, szankciók betartását.
Există suspiciunea că părțile implicate nu pun în aplicare măsurile și sancțiunile asumate?	Fennáll a gyanu, hogy a felek nem léptetik életbe a kiszabott intézkedéseket, büntetéseket.
Elevii: absențele sunt comunicate părinților.	Diákok: hiányzásairól értesítjük a szülőket

Părinții: directorul UIP sesizează situația la SPAS/DAS.	Szülők: az igazgató jelenti a Szociális osztálynak
Personalul școlii: părinții sesizează Situația directorului/ISJ.	Iskolai személyzet: a szülők jelentik az igazgatónak, Tanfelügyelőségnek
Serviciile publice de asistență socială: directorul UIP sesizează DGASPC/ANPDCA.	A közügyekkel- és szociális ügyekkel foglalkozó intézmények jelentik a Gyermekvédelemnek
17. Dacă comportamentul și relațiile elevilor nu s-au îmbunătățit, directorul convoacă personalul școlii pentru a stabili noi măsuri de sprijin și sancțiuni	17. Amennyiben a diákok viselkedése és kapcsolataik NEM javultak, az igazgató ismerteti a tanszeméllyel a jelenlegi helyzetet és újabb javító és büntető intézkedéseket határoz meg.
18. Dacă comportamentul și relațiile elevilor s-au îmbunătățit, directorul propune sistarea măsurilor de sprijin din UIP.	18. Amennyiben a diákok viselkedése és kapcsolataik javultak, az igazgató javasolja az intézkedések felfüggesztését
19. Managerul de caz DGASPC închide cazul.	19. A Gyermekvédelem esetmenedzsere lezárja az ügyet.